

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2879/91

af 30. september 1991

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91 ⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 6, litra a),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbe-
stemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter,
bønner, hestebønner og sødlupiner ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1906/91 ⁽⁴⁾, særlig artikel 26a, stk. 7,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner
og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som
anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmar-
kedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen;
støtten er lig med en del af forskellen mellem disse
priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i
Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82 ⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2206/90 ⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr.
1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner,
der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkeds-
prisen for disse produkter ligger under målprisen; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse
to priser;

udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlu-
piner for produktionsåret 1991/92 er fastsat ved Rådets
forordning (EØF) nr. 1625/91 ⁽⁷⁾; i henhold til artikel 2a i
forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen
for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt

fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;
beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1626/91 ⁽⁸⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1991/92 er blevet fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2607/91 ⁽⁹⁾;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82
bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på
grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet
der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan
betragtes som repræsentative for markedets virkelige
tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på
verdensmarkedet og til noteringer på de for den interna-
tionale handel vigtigste børser;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2049/82 ⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1238/87 ⁽¹¹⁾, fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af
den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i
Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86 ⁽¹²⁾, løst leveret i
Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de
ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige
justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel
2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere
korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregnin-
gen:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en
omregningskurs, der er baseret på disse kursers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 6, stk. 1,
i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 ⁽¹³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽¹⁴⁾, fastsatte
justeringsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede justeringsfaktor;

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 11.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 13.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 243 af 31. 8. 1991, s. 55.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tredjelande; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløsningspris;

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1899/91⁽¹⁾; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i

artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 29.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3	6. term. 4
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	7,402	7,560	7,718	7,876	8,034	8,192	8,350
— Portugal	7,419	7,577	7,735	7,893	8,051	8,209	8,367
— en anden medlemsstat	7,546	7,704	7,862	8,020	8,178	8,336	8,494
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	7,546	7,704	7,862	8,020	8,178	8,336	8,494
— Portugal	7,419	7,577	7,735	7,893	8,051	8,209	8,367
— en anden medlemsstat	7,546	7,704	7,862	8,020	8,178	8,336	8,494

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3	6. term. 4
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	8,649	8,578	8,573	8,616	8,774	8,931	9,578
— Portugal	8,703	8,634	8,630	8,674	8,832	8,989	9,632
— en anden medlemsstat	8,703	8,634	8,630	8,674	8,832	8,989	9,632
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	8,649	8,578	8,573	8,616	8,774	8,931	9,578
— Portugal	8,703	8,634	8,630	8,674	8,832	8,989	9,632
— en anden medlemsstat	8,703	8,634	8,630	8,674	8,832	8,989	9,632
C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	11,200	10,896	10,678	10,526	10,526	10,526	11,178
— Portugal	11,272	10,970	10,754	10,604	10,604	10,604	11,251
— en anden medlemsstat	11,272	10,970	10,754	10,604	10,604	10,604	11,251
D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	11,200	10,896	10,678	10,526	10,526	10,526	11,178
— Portugal	11,272	10,970	10,754	10,604	10,604	10,604	11,251
— en anden medlemsstat	11,272	10,970	10,754	10,604	10,604	10,604	11,251

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3	6. term. 4
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	366,41	374,08	381,75	389,42	397,09	404,77	412,44
— Danmark (dkr.)	67,76	69,18	70,60	72,02	73,44	74,86	76,28
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	17,76	18,14	18,51	18,88	19,25	19,62	20,00
— Grækenland (dr.)	1 902,51	1 942,34	1 982,18	2 022,01	2 061,85	2 101,68	2 141,52
— Spanien (pta.)	1 138,15	1 161,98	1 185,81	1 209,64	1 233,47	1 257,30	1 281,13
— Frankrig (ffr.)	59,58	60,83	62,08	63,32	64,57	65,82	67,07
— Irland (Ir. £)	6,631	6,770	6,909	7,048	7,187	7,325	7,464
— Italien (lire)	13 292	13 570	13 849	14 127	14 405	14 683	14 962
— Nederlandene (hfl.)	20,02	20,44	20,85	21,27	21,69	22,11	22,53
— Portugal (esc.)	1 574,67	1 607,64	1 640,61	1 673,58	1 706,55	1 739,52	1 772,49
— Det Forenede Kongerige (£)	6,002	6,128	6,254	6,379	6,505	6,631	6,756

— ærter, bønner og hestebønner forarbejdet i Portugal (esc.): 26,50.

(national valuta/100 kg)

[illegible]

[illegible]

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag V

(national valuta/100 kg)

[illegible]

Sødlupiner bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

[illegible]

BILAG VIII

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG IX

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,4032	7,84195	2,05586	226,700	128,007	6,89509	0,767417	1 538,24	2,31643	177,382	0,700718